



speciale MediaAlpi PUBBLICITÀ

L'EVENTO

Assoimprenditori e Camera di commercio

Economia tra tradizione e innovazione Avviato un concorso fotografico



Assoimprenditori Alto Adige e la Camera di commercio di Bolzano organizzano insieme un concorso fotografico intitolato "Economia in Alto Adige - tra tradizione e innovazione". Dal 1° maggio al 31 agosto 2012 i giovani residenti in Alto Adige - studenti, apprendisti oppure impiegati - tra i 13 e i 30 anni possono partecipare al concorso inviando una foto che rispecchi l'economia altoatesina. Obiettivo di tale nuova iniziativa è sensibilizzare i giovani sulle tematiche economiche. Ogni giovane interessato scatta una foto che successivamente pubblicherà sulla pagina facebook www.facebook.com/Contest2012. Una giuria di tre persone selezionerà a partire da settembre le migliori foto. A conclusione del concorso i 16 vincitori riceveranno uno dei premi in palio, cioè tre iPad 3, tre iPod Touch nonché dieci buoni acquisto di 150 Euro cadauno. Ulteriori informazioni sul concorso sono disponibili alla pagina facebook www.facebook.com/Contest2012 oppure sui siti internet di Assoimprenditori (www.assoimprenditori.bz.it, vedi "link") oppure della Camera di commercio (www.camcom.bz.it).

LA GARA

Comprensorio Bolzano Land

Go-kart protagonista al Safety Park Il trofeo va a Roland Fontana (Loacker)

I due collaboratori della Loacker spa, Roland Fontana e Andreas Ploner, si sono classificati rispettivamente al primo e secondo posto nel trofeo di go-kart che il Comprensorio Bolzano Land di Assoimprenditori Alto Adige, coordinato dalla rappresentante Karin Roner (Distillerie Roner spa), ha recentemente organizzato al Safety Park di Vadena. Al terzo posto è arrivato Georg Unterklamsteiner (Legnosud spa). La gara si è svolta in due fasi: le qualificazioni e la finalissima tra i migliori classificati dei vari gruppi. Al termine della gara i vincitori sono stati premiati durante la grigliata

che ha concluso in allegria la serata. La manifestazione, riservata ai titolari e collaboratori delle aziende associate, si è svolta senza incidenti in un clima che ha associato competizione, divertimento e voglia di stare insieme al di fuori degli schemi della vita lavorativa. Iniziative di questo tipo sono molto importanti perché rafforzano il senso di appartenenza dei collaboratori alle aziende in cui lavorano. Sono stati complessivamente 29 i concorrenti delle seguenti aziende partecipanti: Daunenstep spa, Europort srl, Giovanelli srl, Legnosud spa, Loacker A. spa, Distillerie Roner spa, Rossin Srl.



I PREMIATI con la rappresentante comprensoriale Karin Roner e i membri del comitato (da sin.) Klaus Pomella, Diego Giovanelli e Marco Carlini

LAVORAZIONE DEL METALLO, UN PROCESSO FATTO DI PRECISIONE E PASSIONE

«Tutta questione d'impostazione»

10 anni di esperienza al centro fresatura di duka spa a Bressanone



MIRKO BERNARELLO duka spa

Per la serie "Tecnica: un lavoro da sogno!" oggi pubblichiamo il ritratto di Mirko Bernarello, duka spa di Bressanone.

Quando si apre il portone del capannone, i rumori diventano più forti. Al girare veloce delle teste delle frese si mescola l'odore del metallo e dell'olio che raffredda gli utensili. È Mirko Bernarello che indica le ultramoderne frese verticali CNC: "Questi sono i nostri acquisti più recenti! Macchinari ad alta precisione, dall'alta velocità lavorativa e costanza nella qualità". Lo afferma con fierezza. Dal 2001 lavora per duka, l'azienda di Bressanone specializzata nella produzione di cabine doccia, che ha costantemente curato la modernizzazione e la crescita del proprio parco macchine. È nel centro di fresatura che sono prodotti cerniere ed elementi per il montaggio delle cabine doccia duka, parti da cui si esige un'alta precisione in quanto dovranno essere perfettamente funzionanti. "È tutta questione d'impostazione...", dice sorridente Bernarello, intendendo la programmazione delle macchine per la fresatura da molto tempo entrata nell'era del digitale. Tramite il terminale può manovrare e programmare qualunque funzione della macchina oppure, partendo dai dati di un disegno di un pezzo campione, cosiddetto dato CAD, di scansare, in maniera tridimensionale i dati grazie a un'apposita interfaccia, necessari per l'elaborazione. Tanto lavoro per una cerniera? "Le nostre cerniere sono pezzi di precisione. Devono aprirsi e chiudersi per più di 10mila volte senza problemi. Inoltre, le cer-

niere che incolliamo al cristallo con la tecnica UV, devono avere una superficie assolutamente piatta. Qui non c'è spazio per approssimazioni!", spiega il tecnico. Qual è la cosa che l'ha interessato di più in duka? "La sfida a produrre svariati pezzi per serie, con costante qualità e costi ridotti, in un ambiente moderno. Ambivo ad assumermi delle responsabilità e qui ne ho avuto l'occasione". Terminata la formazione triennale presso la scuola professionale per metallo a Bressanone, ha ottenuto la qualifica di operaio specializzato CNC e ha cominciato la sua esperienza lavorativa in un'azienda locale. Nel 2001 il brissinese arriva in duka, già allora media impresa in crescita, che offriva in tutta Europa le proprie cabine doccia di alta qualità e oggi nella propria branca fa parte dei produttori leader d'Europa. D'altronde questo traguardo non è casuale: l'amore per il dettaglio, la precisione e l'impiego di collaboratori come Mirko Bernarello sono segni distintivi dell'impresa, che 30 anni fa nasceva in un garage e oggi dà lavoro a più di 200 collaboratori. Se si chiede a Bernarello come sarà il futuro, non ci pensa a lungo: "Ottimizziamo costantemente la produzione, affinché le macchine possano funzionare al meglio. A questo si aggiunge la produzione interna di utensili per nuovi prodotti, lo sviluppo del parco macchine e i costanti controlli sulla qualità del prodotto". Una vera sfida, quindi, per un vero specialista. Bernarello sorride: "Come detto... tutta una questione d'impostazione!"

L'AZIENDA DI CASTELBELLO PROTAGONISTA DEL MERCATO

Fuchs, cereali e salute

I müsli altoatesini premiati anche dal Gambero Rosso

Gli italiani consumano in media più di un chilo di cereali per la prima colazione all'anno. Tale quantità sembra poca in rapporto agli oltre otto chili del consumo pro capite in Inghilterra, ma rappresenta un notevole progresso rispetto agli appena 250 grammi del consumo medio italiano di dieci anni fa e soprattutto per un paese del Mediterraneo dove le abitudini di consumo a colazione dono ancora oggi molto diverse dall'Europa centro-settentrionale. A questo sviluppo del mercato ha dato un forte contributo la Fuchs J. snc di Castelbello, nata nel 1922 come mulino e diventata oggi uno dei leader di mercato in Italia nella produzione di cereali per la prima colazione.

L'azienda

"Dal campo sul tavolo della prima colazione": a questo slogan si ispira l'azienda di Castelbello che produce oltre 100 ricette diverse di müsli a cui si aggiungono cornflakes e cereali di vario tipo. E' proprio con il passaggio della produzione da farine a cereali per la prima colazione che i fratelli Josef e Helmut Fuchs, che gestiscono l'azienda in terza generazione, hanno dimostrato lungimiranza e si sono rivelati pionieri del settore, ad esempio nel 1984 avviando la lavorazione del farro oppure tre anni più tardi iniziando la produzione

di müsli e nel 1998 con le prime produzioni di cereali per la prima colazione nel nuovo stabilimento a Castelbello. Il mulino è tutt'ora attivo e serve per macinare il grano, acquistato direttamente dai contadini, per le farine utilizzate nella produzione interna. I cereali per la prima colazione dalla Val Venosta si trovano oggi sulle tavole di ben 25 paesi. Un quarto del fatturato annuale di circa otto milioni di euro viene, infatti, realizzato all'estero come Austria, Germania, Croazia, Slovenia e Libia. Il processo di internazionalizzazione è però tutt'altro che concluso in quanto è proprio l'estero che offre un forte potenziale di crescita per il futuro dell'azienda, che attualmente occupa 35 collaboratori.

Lo sviluppo di nuovi prodotti

La ricerca di nuovi mercati è accompagnata e sostenuta da un continuo impegno in ricerca e sviluppo per affiancare la linea di produzione tradizionale a prodotti innovativi con l'aggiunta di ingredienti sempre diversi (frutta piuttosto che cacao, miele o particolari cereali). Grazie a tale costante impegno in innovazione la Fuchs ha ricevuto anche importanti riconoscimenti; ad es. nel 2011 il Gambero Rosso ha realizzato un test sui prodotti müsli dei 15 più importanti produttori del settore a livello europeo e l'azienda altoatesina si è aggiudicata il



DALLA VAL VENOSTA cereali per le colazioni di tutto il mondo

secondo posto con due müsli della gamma Fuchs Naturkost. Anche il segmento di mercato degli alimenti biologici in Italia sta dando molte soddisfazioni. Costante è il lavoro di sviluppo di nuovi prodotti del reparto ricerca e sviluppo, che negli ultimi tre anni ha messo a punto una ventina di nuovi prodotti biologici innovativi, sia cereali estrusi, che müsli biologici classici e anche croccanti (crunchies). Anche agli aspetti tecnologici l'azienda presta grande attenzione; per la produzione dei müsli utilizza, infatti, una tecnologia speciale sviluppata e realizzata internamente, mentre per gli altri pro-

dotti si affida alla tecnologia svizzera della ditta Bühler Svizzera, tra i migliori per la produzione di cereali estrusi. Nel corso degli anni la ditta Fuchs ha attivato importanti cooperazioni anche a livello locale.

Ad esempio insieme alla ditta Iprona di Lana, leader internazionale nella produzione di concentrati rossi e altri, ha sviluppato un prodotto estruso arricchito con puro succo di frutta (lamponi, mirtillo), senza aggiunta di coloranti, aromi o altri additivi; questo speciale prodotto viene utilizzato in diverse nostre ricette.



WELLNESS MOVEMENT

FILOSOFIA DEL BENESSERE
PHILOSOPHIE DES WOHLBEFINDENS

SEDE - SITZ

39050 - PINETA DI LAIVES
STEINMANNWALD LEIFERS (BZ)

Zona Produttiva Vurza, 24
Gewerbezone Wurzer

Tel./Fax 0471 95 56 79

www.bodyplanetclub.com



- Sauna finlandese - Finnische Sauna
- Bagno turco - Dampfsauna
- Bagno Romano - Thermarium
- Biosauna
- Kneipp & Whirlpool
- Pioggia tropicale - Trophische Regen
- Nebbia fredda - Kalter Nebel

SOLARIUM ZONA
Golden plus RELAX
ZONE



SONO APERTE LE ISCRIZIONI
PER IL CORSO DI KARATE
SETTEMBRE 2012 / GIUGNO
2013 CHE SI TERRANNO
TUTTI I MARTEDI E GIOVEDI
DALLE ORE 19.30 ALLE 21.00.
PER MAGGIORI INFORMAZIONI
CONTATTARE IL SEGUENTE
NUMERO : 366 3011309



Il viaggio virtuale
in bicicletta, un workout
efficace che allena anche
la forza mentale.

Die virtuelle Reise,
ein wirkungsvolles Training
für Körper und Geist.